

5-25x56 PM II - 5-25x56 PM II LP P5FL 1cm ccw DT27 MTC LT / ST ZC CT

The 5-25×56 PM II from Schmidt and Bender stands at the pinnacle of variable-magnification tactical optics, engineered for long-range precision, outstanding clarity and professional-level reliability. With a wide 5-25× zoom range and a substantial 56 mm objective lens, it delivers exceptional light-gathering capability, enabling crisp, bright imagery even at extended distances.

Built upon a rugged 34 mm main tube, the scope accommodates large internal adjustment ranges and is designed for demanding use. It features a reticle in the first focal plane (FFP) so that scale and hold-offs remain accurate at any magnification. The field of view spans approximately 5.3-1.5 m at 100 m, while the exit pupil ranges around 11.0-2.3 mm, and the eye relief remains generous at around 90 mm. The parallax adjustment typically extends from 10 m to infinity, enabling accurate focus from very close ranges through to extreme distances.

The turret system is engineered for precision: click values as fine as 0.1 mrad (≈ 1 cm at 100 m) are available, and a double-turn elevation turret combined with single-turn windage allows vast usable correction ranges for wind and elevation. Optical transmission exceeds 90 %, and the construction is nitrogen-filled, fog- and waterproof, ensuring full reliability in all climatic conditions.

Key Specifications:

Magnification: 5-25×
Objective Lens Diameter: 56 mm
Main Tube Diameter: 34 mm
Field of View: approx. 5.3-1.5 m @100 m
Exit Pupil: approx. 11.0-2.3 mm
Eye Relief: approx. 90 mm
Parallax Adjustment: from ~ 10 m to infinity
Click Value: approx. 0.1 mrad (≈ 1 cm at 100 m)
Optical Transmission: > 90 %

Crafted in Germany to the highest standards, the 5-25×56 PM II is the go-to choice for military, law-enforcement and competition shooters who demand absolute clarity, mechanical integrity and extreme flexibility in one optic.

Attributes

- Name: 5-25x56 PM II LP P5FL 1cm ccw DT27 MTC LT / ST ZC CT
- Manufacturer: SCHMIDT U. BENDER
- Product no.: EU2015843
- Mfr. No.: 689-911-622-G8-E8
- Colour: Black
- Delivery weight: 2kg
- Shipping height: 100mm
- Shipping width: 100mm
- Shipping length: 450mm
- EAN: 4060537065428

NO IMAGE
AVAILABLE

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für das 5-25x56 PM II Zielfernrohr](#)
- [English: Safety Instruction Guide for 5-25x56 PM II](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para el 5-25x56 PM II](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour le 5-25x56 PM II](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il Prodotto](#)
- [Norsk: Bruksanvisning for sikkerhet 5-25x56 PM II](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla Produktu: 5-25x56 PM II](#)
- [Suomi: Käyttöohjeet ja turvallisuusohjeet](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för 5-25x56 PM II](#)
- [Český: Návod na bezpečné používání puškohledu 5-25x56 PM II](#)

Sicherheitshinweise für das 5-25x56 PM II Zielfernrohr

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zu deinem Kauf des 5-25x56 PM II Zielfernrohrs von Schmidt und Bender. Dieses Produkt ist für den Einsatz in militärischen, polizeilichen und wettbewerblichen Umgebungen konzipiert und bietet höchste Präzision und Zuverlässigkeit. Um sicherzustellen, dass du das Produkt sicher und effektiv nutzen kannst, befolge bitte die folgenden Sicherheitshinweise.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass du die Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden hast, bevor du das Zielfernrohr verwendest.
- Bewahre das Zielfernrohr außerhalb der Reichweite von Kindern und schutzbedürftigen Personen auf.
- Überprüfe das Zielfernrohr regelmäßig auf Beschädigungen oder Abnutzung.
- Verwende das Zielfernrohr nur für den vorgesehenen Zweck.
- Halte dich an alle lokalen Gesetze und Vorschriften bezüglich des Schießens und der Verwendung von Zielfernrohren.

Besondere Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- *Achtung:* Das Zielfernrohr ist ein Präzisionsinstrument. Unsachgemäße Handhabung kann zu Verletzungen führen.
- Verwende das Zielfernrohr nicht bei schlechten Lichtverhältnissen oder extremen Wetterbedingungen, die die Sicht beeinträchtigen können.
- Stelle sicher, dass das Zielfernrohr sicher auf der Waffe montiert ist, bevor du es benutzt.
- Achte beim Schießen darauf, dass sich keine Personen oder Tiere im Schussfeld befinden.
- Verwende beim Schießen immer Gehörschutz und Schutzbrille.

Anweisungen zur Installation und Nutzung

1. Montage des Zielfernrohrs

- Wähle eine geeignete Montagebasis für dein Zielfernrohr.
- Befestige das Zielfernrohr gemäß den Anweisungen des Herstellers auf der Waffe.
- Überprüfe die Ausrichtung des Zielfernrohrs und stelle sicher, dass es fest sitzt.

2. Einstellung des Zielfernrohrs

- Stelle die Vergrößerung auf die gewünschte Stufe ein (5-25x).
- Justiere den Parallaxeneinsteller auf die Entfernung, auf die du schießen möchtest.
- Überprüfe die Schärfe des Bildes durch Drehen des Okulars.

3. Shooting

- Nimm eine stabile Schießposition ein.
- Zielen und abdrücken, während du sicherstellst, dass dein Finger nicht am Abzug ist, bis du bereit bist zu schießen.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorge das Zielfernrohr und die Verpackungsmaterialien gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektronik und Kunststoffabfälle.
- Stelle sicher, dass alle Batterien (falls vorhanden) ordnungsgemäß entsorgt werden.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für Fragen oder weitere Unterstützung wende dich bitte an den Kundendienst von Schmidt und Bender. Es gibt eine EUKontaktstelle, die dir bei Sicherheitsanfragen zur Verfügung steht.

Schlussbemerkung

Bitte halte dich an alle oben genannten Sicherheitsrichtlinien, um eine sichere und effektive Nutzung deines 5-25x56 PM II Zielfernrohrs sicherzustellen. Bei weiteren Fragen oder Unsicherheiten konsultiere die Bedienungsanleitung oder wende dich an den Kundendienst.

Safety Instruction Guide for 5-25x56 PM II

Introduction

Thank you for choosing the 5-25x56 PM II from Schmidt and Bender. This guide provides essential safety information and instructions for the proper use and maintenance of your product. Please read this guide carefully to ensure safe operation and to maximize the performance of your tactical optics.

General Safety Guidelines

- **Product Safety:** Ensure safe use of this product by following all guidelines provided. This product is designed for nonfood use and should not be modified.
- **Enhanced Recalls:** In the event of a product recall, you will be notified through standardized recall notices. Please keep your purchase information for reference.
- **Online Shopping:** When purchasing online, ensure that the seller meets all safety requirements. You have the same protections as purchasing from a physical store.
- **Special Consumer Focus:** This product is not intended for children. Keep out of reach of minors to avoid accidents.
- **EU Contact Point:** For safety inquiries, ensure you have access to an EUbased contact for assistance.
- **Rapid Alerts:** Stay informed about product safety updates through the EU's Safety Gate platform.

Specific Safety Precautions for Use

- **Hazard Identification:**
 - Avoid looking directly at the sun through the scope, as this can cause permanent eye damage.
 - Ensure the scope is securely mounted to prevent accidents during use.
 - Be cautious of the weight of the scope; ensure it is mounted on a compatible firearm to avoid imbalance.
- **Avoiding Hazards:**
 - Always use the scope in accordance with the manufacturer's guidelines.
 - Do not attempt to disassemble or modify the scope, as this may compromise its integrity and safety.
 - Regularly inspect the scope for any signs of damage or wear. If damaged, discontinue use immediately and consult a professional.
- **AgeSpecific Warnings:**
 - This product is intended for adult users. Ensure that minors are supervised when in proximity to the scope.

Instructions for Installation and Usage

- **Installation:**
 - Ensure that the firearm is unloaded before attaching the scope.
 - Use appropriate mounting rings compatible with the 34 mm main tube of the scope.
 - Securely tighten all mounting screws to prevent movement during use.
 - After installation, check the alignment and ensure the scope is level.
- **Usage:**

- Adjust the magnification from 5x to 25x as needed for your shooting conditions.
- Use the parallax adjustment to focus on your target, ensuring clarity and accuracy.
- Familiarize yourself with the turret system for windage and elevation adjustments.
- Always maintain proper eye relief (approximately 90 mm) to avoid injury.

Disposal Instructions

- Dispose of the product in accordance with local regulations.
- Do not dispose of the scope in regular household waste.
- Consider recycling options for metal and glass components where available.

Contact Information for Further Support

For any further assistance regarding safety inquiries or product support, please refer to the manufacturer's website or authorized dealers for contact information.

Guía de Instrucciones de Seguridad para el 5-25x56 PM II

Introducción

Gracias por elegir el 5-25x56 PM II de Schmidt y Bender. Este producto ha sido diseñado para ofrecerte una experiencia de uso segura y confiable. Es importante que sigas las pautas de seguridad y las instrucciones de uso para garantizar un funcionamiento óptimo y evitar accidentes.

Directrices Generales de Seguridad

- **Uso Seguro del Producto:** Asegúrate de utilizar el producto de acuerdo con las instrucciones proporcionadas. Esto incluye seguir las pautas para su instalación y uso.
- **Riesgos Potenciales:** El uso inadecuado del producto puede resultar en lesiones personales o daños materiales. Identifica y comprende los riesgos asociados con el uso de dispositivos ópticos.
- **Protección para Grupos Vulnerables:** Mantén el producto fuera del alcance de niños y personas que no estén capacitadas para manejarlo.
- **Recalls Mejorados:** En caso de que se emita un aviso de retiro del producto, sigue las instrucciones para devolverlo o recibir un reembolso.
- **Compras en Línea:** Si adquieres este producto en línea, asegúrate de que el vendedor cumpla con los requisitos de seguridad.
- **Punto de Contacto en la UE:** Para cualquier consulta sobre la seguridad del producto, busca un contacto en la UE que pueda asistirte.
- **Alertas Rápidas:** Mantente informado sobre posibles alertas de seguridad a través de la plataforma Safety Gate de la UE.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Manipulación Cuidadosa:** Maneja el 5-25x56 PM II con cuidado para evitar daños a los componentes ópticos.
- **Verificación de Montaje:** Asegúrate de que el visor esté correctamente montado en el arma antes de usarlo.
- **Uso de Protección Ocular:** Siempre utiliza gafas de protección al disparar para proteger tus ojos de posibles fragmentos oculares.
- **Evitar el Uso en Condiciones Adversas:** No utilices el visor en condiciones climáticas extremas que puedan afectar su funcionamiento.
- **Mantenimiento Regular:** Inspecciona el visor regularmente y limpia las lentes con un paño adecuado para evitar rayones y mantener la calidad óptica.

Instrucciones para la Instalación y Uso

1. Instalación:

- Asegúrate de que el arma esté descargada antes de comenzar la instalación.
- Utiliza un soporte adecuado para montar el visor en el riel del arma.
- Ajusta el visor de modo que esté alineado con el cañón del arma.
- Aprieta los tornillos de montaje de manera uniforme para evitar que el visor se desplace.

2. Uso:

- Ajusta la magnificación según tus necesidades utilizando el anillo de zoom.
- Verifica el enfoque y la claridad de la imagen a través del visor antes de disparar.
- Realiza ajustes de paralaje si es necesario para obtener una imagen nítida.

- Utiliza los torretas de elevación y deriva para hacer correcciones precisas en el tiro.

Instrucciones de Eliminación

- **Eliminación Responsable:** Cuando ya no necesites el visor, asegúrate de desecharlo de manera responsable. Consulta las normativas locales sobre la eliminación de productos electrónicos y ópticos.
- **Reciclaje:** Siempre que sea posible, recicla los componentes del visor en centros de reciclaje autorizados.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Para obtener más información sobre el uso seguro del 5-25x56 PM II, consulta el sitio web del fabricante o contacta a un distribuidor autorizado. Asegúrate de tener a mano el número de serie del producto para facilitar cualquier consulta.

Siguiendo estas pautas de seguridad, podrás disfrutar de tu 5-25x56 PM II de manera segura y efectiva. Asegúrate de leer y comprender todas las instrucciones antes de usar el producto.

Guide de Sécurité pour le 5-25x56 PM II

Introduction

Merci d'avoir choisi le 5-25x56 PM II de Schmidt et Bender. Ce guide de sécurité est conçu pour t'informer sur l'utilisation sécuritaire de ce produit, en respectant les lignes directrices de la Réglementation générale sur la sécurité des produits (GPSR) de l'UE. Il est important de lire et de comprendre ces instructions avant d'utiliser le produit.

Directives de Sécurité Générales

- Assure-toi que le produit est utilisé uniquement à des fins pour lesquelles il a été conçu.
- Vérifie régulièrement l'état du produit pour détecter tout signe d'usure ou de dommage.
- Évite d'utiliser le produit dans des conditions extrêmes qui pourraient compromettre sa performance ou ta sécurité.
- Informe-toi sur les risques potentiels associés à l'utilisation de ce type d'optique.
- Conserve ce guide pour référence future.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- **Manipulation** : Sois prudent lors de la manipulation du produit. Évite de le laisser tomber ou de l'exposer à des chocs violents.
- **Montage** : Assure-toi que le montage est effectué correctement pour éviter tout désalignement qui pourrait affecter la précision.
- **Utilisation** : Utilise toujours le produit dans un environnement approprié, en évitant les zones où des enfants pourraient y avoir accès sans surveillance.
- **Vision** : Ne regarde pas directement dans la lumière du soleil à travers le viseur, car cela peut endommager tes yeux.
- **Maintenance** : Nettoie l'objectif et le corps du viseur avec des produits appropriés pour éviter les rayures et préserver la clarté de l'image.

Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

1. Installation :

- Fixe le viseur à ton arme en utilisant des supports appropriés. Assure-toi que le montage est solide et sécurisé.
- Vérifie que le viseur est bien aligné avec le canon de l'arme pour assurer la précision.

2. Utilisation :

- Ajuste la mise au point et la parallaxe selon la distance de la cible.
- Utilise les tourelles pour effectuer des réglages précis en élévation et en dérive. Chaque clic correspond à environ 0,1 mrad (≈ 1 cm à 100 m).
- Sois conscient de ton environnement et des personnes autour de toi lorsque tu utilises le viseur.

Instructions de Mise au Rebut

- Dispose du produit conformément aux réglementations locales sur les déchets électroniques.
- Ne jette pas le produit avec les ordures ménagères. Renseigne-toi sur les points de collecte appropriés pour les équipements électroniques.

Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité de ce produit, ou pour signaler un produit potentiellement dangereux, consultez le site de la plateforme Safety Gate de l'UE ou contactez un point de vente autorisé.

Conclusion

Le 5-25x56 PM II est conçu pour offrir une performance exceptionnelle et une fiabilité professionnelle. En suivant ces instructions de sécurité, tu peux profiter de ton produit en toute sécurité. Rappelle-toi que la sécurité est une responsabilité partagée et que tu dois rester vigilant lors de son utilisation.

Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il Prodotto

Introduzione

Grazie per aver scelto il 5-25x56 PM II di Schmidt e Bender. Questo prodotto è progettato per garantire prestazioni ottimali e sicurezza durante l'uso. Questa guida fornisce informazioni importanti per garantire un utilizzo sicuro e conforme alle normative di sicurezza dell'Unione Europea.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati di utilizzare il prodotto solo per gli scopi previsti.
- Leggi attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.
- Non utilizzare il prodotto se presenta segni di danno o difetti.
- Tieni presente che questo prodotto non è destinato a bambini o gruppi vulnerabili senza la supervisione di un adulto.
- Segnala eventuali prodotti non sicuri o incidenti alle autorità competenti.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Non puntare mai l'ottica verso fonti di luce intensa, come il sole, per evitare danni permanenti all'ottica.
- Utilizza sempre il prodotto in condizioni di visibilità adeguata.
- Assicurati che il prodotto sia montato saldamente e correttamente prima dell'uso.
- Non modificare il prodotto in alcun modo, poiché ciò potrebbe compromettere la sicurezza e le prestazioni.
- Utilizza sempre protezioni oculari quando necessario.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

1. Installazione

- Monta l'ottica su un supporto compatibile.
- Assicurati che il tubo principale da 34 mm sia fissato saldamente.
- Regola il reticolo secondo le tue preferenze prima di utilizzare il prodotto.

2. Uso

- Regola la messa a fuoco e il parallasse secondo le tue esigenze.
- Utilizza il sistema di turret per le regolazioni di elevazione e vento.
- Controlla frequentemente l'ottica per assicurarti che non ci siano segni di usura o danni.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Segui le normative locali per lo smaltimento di prodotti ottici e materiali elettronici.
- Non gettare il prodotto nell'indifferenziato; verifica se ci sono programmi di riciclo nella tua zona.
- Rimuovi le batterie (se presenti) e smaltiscile secondo le normative locali.

Informazioni di Contatto per Ulteriori Supporto

Per ulteriori informazioni sulla sicurezza del prodotto o per segnalare problemi, contatta il tuo rivenditore o il servizio clienti di Schmidt e Bender. Assicurati di avere il numero di serie del prodotto a portata di mano per facilitare la comunicazione.

Questa guida è progettata per garantire un utilizzo sicuro e responsabile del 5-25x56 PM II. Segui queste istruzioni per massimizzare la tua esperienza e garantire la sicurezza durante l'uso del prodotto.

Bruksanvisning for sikkerhet 5-25x56 PM II

Introduksjon

Takk for at du valgte 5-25x56 PM II fra Schmidt og Bender. Dette produktet er designet for å gi presisjon og pålitelighet ved langdistanse skyting. For å sikre en trygg og effektiv bruk av produktet, vennligst les og følg retningslinjene i denne bruksanvisningen nøye.

Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at produktet brukes i samsvar med produsentens instruksjoner for å unngå skader.
- Oppbevar produktet utilgjengelig for barn og sårbare grupper.
- Kontroller produktet for skader før bruk. Hvis det er synlige skader, ikke bruk produktet.
- Følg lokale lover og forskrifter angående bruk av optiske sikter.
- Rapportér eventuelle usikre produkter eller ulykker til relevante myndigheter.

Spesifikke sikkerhetstiltak ved bruk

- Unngå å se direkte inn i solen gjennom sikteoptikken, da dette kan skade øynene.
- Bruk alltid beskyttelsesbriller når du håndterer våpen.
- Forsikre deg om at området er klart og sikkert før du avfyrer.
- Juster parallaxen i henhold til avstanden til målet for å unngå uskarpe bilder.
- Hold alltid fingeren unna avtrekkeren inntil du er klar til å skyte.

Instruksjoner for installasjon og bruk

1. Montering av sikte:

- Bruk passende monteringsystem for å sikre at sikte er stabilt festet til våpenet.
- Følg produsentens instruksjoner for korrekt installasjon av sikte og montering.

2. Justering av sikte:

- Juster retikkel og turrets i henhold til spesifikasjonene.
- Bruk klikkverdier for presise justeringer (0.1 mrad).

3. Bruk av sikte:

- Still inn ønsket forstørrelse (5-25x) ved hjelp av zoomkontrollen.
- Kontroller at øyeavstanden er korrekt for komfortabel og sikker bruk.
- Juster parallaxen fra 10 m til uendelig for optimal klarhet.

Avfallsinstruksjoner

- Følg lokale forskrifter for avhending av optiske produkter.
- Unngå å kaste produktet sammen med husholdningsavfall.
- Kontakt lokale gjenvinningscentre for informasjon om korrekt avfallshåndtering.

Kontaktinformasjon for videre støtte

For spørsmål eller bekymringer angående produktet, vennligst kontakt produsentens kundeservice.

Takk for at du følger disse retningslinjene. Din sikkerhet er viktig for oss.

Instrukcja Bezpieczeństwa dla Produktu: 5-25x56 PM II

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup lunety 5-25x56 PM II od Schmidt i Bender. Niniejsza instrukcja zawiera istotne informacje dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania oraz konserwacji produktu. Prosimy o staranne zapoznanie się z niniejszym dokumentem, aby zapewnić sobie i innym bezpieczeństwo podczas korzystania z lunety.

Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Upewnij się, że produkt jest używany zgodnie z jego przeznaczeniem. Luneta 5-25x56 PM II została zaprojektowana do użytku w warunkach taktycznych i długozasięgowych.
- Regularnie sprawdzaj stan lunety, aby upewnić się, że nie ma uszkodzeń, które mogłyby wpłynąć na jej działanie.
- Przechowuj produkt w suchym i bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci.
- Nie używaj lunety w sposób, który może prowadzić do jej uszkodzenia lub stanowić zagrożenie dla innych.

Szczególne Środki Ostrożności

- Nie kieruj lunety na źródła intensywnego światła, takie jak słońce, ponieważ może to uszkodzić optykę.
- Zawsze używaj lunety zgodnie z instrukcją, aby uniknąć błędów w ustawieniach i pomiarach.
- Upewnij się, że wszystkie elementy lunety są prawidłowo zamocowane przed użyciem.
- Nie próbuj naprawiać lunety samodzielnie, jeśli wystąpią jakiegokolwiek problemy. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

Instrukcje Instalacji i Użytkowania

Instalacja

1. **Montaż:** Użyj odpowiednich mocowań, aby zamontować lunetę na swojej broni. Upewnij się, że jest ona stabilna i dobrze przymocowana.
2. **Ustawienia:** Skonfiguruj lunetę zgodnie z instrukcją obsługi, aby dostosować ją do swoich potrzeb.
3. **Kalibracja:** Przeprowadź kalibrację lunety, aby upewnić się, że wskazania są dokładne.

Użytkowanie

- Używaj lunety w odpowiednich warunkach oświetleniowych, aby uzyskać najlepszą jakość obrazu.
- Dostosuj powiększenie w zależności od odległości celu, aby uzyskać wyraźny obraz.
- Monitoruj pole widzenia i upewnij się, że nie ma przeszkód, które mogą wpłynąć na celność.

Instrukcje Utylizacji

- Utylizuj produkt zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów elektronicznych.
- Nie wyrzucaj lunety do zwykłego kosza na śmieci. Skontaktuj się z lokalnym punktem zbiórki, aby uzyskać informacje na temat odpowiedniej utylizacji.

Informacje Kontaktowe

W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa lub użytkowania produktu, skontaktuj się z lokalnym przedstawicielem lub autoryzowanym serwisem.

Käyttöohjeet ja turvallisuusohjeet

Johdanto

Tervetuloa 5–25x56 PM II kiikaritähäimen käyttöohjeeseen. Tämä opas tarjoaa tärkeitä turvallisuusohjeita, asennus ja käyttöohjeita sekä tietoa tuotteen hävittämisestä. Lue tämä opas huolellisesti ennen tuotteen käyttöä varmistaaksesi turvallisen ja tehokkaan käytön.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu vain aikuisille käyttäjille. Älä anna lasten käyttää tätä tuotetta ilman valvontaa.
- Tarkista tuote säännöllisesti vaurioiden varalta. Älä käytä, jos tuote on rikkoutunut tai vaurioitunut.
- Käytä tuotetta vain siihen tarkoitukseen, johon se on suunniteltu, ja noudata kaikkia valmistajan ohjeita.
- Vältä tuotteen käyttöä äärimmäisissä sääolosuhteissa, jotka voivat vaikuttaa sen suorituskykyyn.
- Pidä tuote poissa kosteista ympäristöistä, ellei se ole erityisesti suunniteltu kosteuden kestämiseen.

Erityiset turvallisuusohjeet käytössä

- Varmista, että kiikaritähäin on kunnolla kiinnitetty aseeseen ennen käyttöä.
- Käytä aina suojaavia silmälasia, kun käytät tuotetta, erityisesti ampumisen yhteydessä.
- Älä katso suoraan auringonvaloon tai kirkkaisiin valonlähteisiin kiikaritähäimen läpi, sillä tämä voi vahingoittaa silmiäsi.
- Varmista, että kiikaritähäin on säädetty oikein ennen ampumista, jotta voit välttää vahingot ja varmistaa tarkkuuden.
- Huolehdi, että ympärilläsi ei ole muita henkilöitä, kun käytät tuotetta.

Asennus ja käyttöohjeet

1. Asennus:

- Varmista, että kaikki tarvittavat osat ovat mukana pakkauksessa.
- Kiinnitä kiikaritähäin tukevasti aseeseen päällä oleviin kiinnityspisteisiin.
- Sääda kiikaritähäimen korkeus ja sivuttaissuunta, jotta se on mukautettu omaan ampumatyyliin.
- Tarkista, että kaikki ruuvit ja kiinnitykset ovat tiukkoja ennen käyttöä.

2. Käyttö:

- Sääda suurennusta tarpeen mukaan (5–25x).
- Tarkista, että retikuli on oikein asetettu ensimmäisessä tarkennustasossa (FFP).
- Käytä parallaxin säätöä tarvittaessa, jotta saat tarkimman mahdollisen kuvan.
- Varmista, että näkökenttä on selkeä ja tarkka ennen ampumista.

Hävittämisohjeet

- Hävitä tuote paikallisten sääntöjen ja määräysten mukaisesti.
- Älä heitä tuotetta tavallisiin jäteastioihin, vaan vie se erityisiin keräyspisteisiin, jotka käsittelevät vaarallisia aineita.
- Tarkista paikalliset ohjeet tai säännökset, jotka koskevat optisten laitteiden hävittämistä.

Lisätietoja ja tuki

Jos sinulla on kysymyksiä tai tarvitset lisätietoja, ota yhteyttä valmistajaan tai jälleenmyyjään. Varmista, että

sinulla on mukana tuotteen malli ja sarjanumero, kun otat yhteyttä.

Noudattamalla näitä ohjeita voit varmistaa turvallisen ja tehokkaan käytön 5-25x56 PM II kiikaritähdeille.
Kiitos, että valitsit tämän tuotteen!

Säkerhetsinstruktioner för 5-25x56 PM II

Introduktion

Tack för att du har valt 5-25x56 PM II från Schmidt och Bender. Denna optik är konstruerad för att ge överlägsen precision och klarhet vid långdistansskytte. För att säkerställa en säker och effektiv användning av produkten, vänligen läs och följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid produkten enligt tillverkarens anvisningar för att undvika skador.
- Kontrollera produkten regelbundet för skador eller slitage. Använd inte produkten om den är skadad.
- Förvara produkten på en säker plats, utom räckhåll för barn och andra sårbara grupper.
- Rapportera alla osäkra produkter eller olyckor till myndigheterna.
- Håll dig informerad om återkallelser genom EU:s Safety Gateplattform.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd alltid skyddsglasögon när du använder produkten för att skydda ögonen.
- Undvik att rikta optiken mot starka ljuskällor, såsom solen, för att förhindra skador på ögonen och utrustningen.
- Kontrollera att alla justeringar är korrekt inställda innan användning.
- Använd produkten endast för avsedd användning och följ alltid lokala lagar och förordningar för skytte.

Instruktioner för installation och användning

1. Installation av optiken

- Montera optiken på ett stabilt och säkert sätt på ditt gevär.
- Se till att alla fästen är ordentligt åtdragna för att förhindra att optiken rör sig under användning.
- Justera optiken till önskad position innan du börjar använda den.

2. Användning av optiken

- Ställ in rätt förstoring (5-25x) beroende på avståndet till målet.
- Använd parallaxjusteringen för att säkerställa skarp fokus på olika avstånd.
- Kontrollera fältet av syn (5.3-1.5 m vid 100 m) för att säkerställa att du har en tydlig bild av ditt mål.

3. Underhåll av optiken

- Rengör objektivet och linsen med en mjuk, ren trasa för att undvika repor.
- Förvara optiken i en torr och säker miljö för att förhindra fukt och dammintrång.
- Kontrollera regelbundet att optiken är korrekt kalibrerad och justerad.

Avfallsanvisningar

- Kasta inte produkten i hushållsavfall. Följ lokala riktlinjer för avfallshantering och återvinning.
- Om produkten är skadad eller inte längre används, lämna den till en godkänd återvinningsstation eller avfallsanläggning.

Kontaktinformation för ytterligare stöd

För frågor eller support angående säkerhet och användning av produkten, vänligen kontakta en auktoriserad återförsäljare eller tillverkare. Se till att ha produktens serienummer till hands för snabbare hjälp.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du säkerställa en trygg och effektiv användning av din 5-25x56 PM II. Tack för att du prioriterar säkerheten!

Návod na bezpečné používání puškohledu 5-25x56 PM II

Úvod

Děkujeme, že jste se rozhodli pro puškohled 5-25x56 PM II od společnosti Schmidt a Bender. Tento produkt je navržen tak, aby poskytoval vynikající optickou kvalitu a spolehlivost pro profesionální uživatele. Abychom zajistili bezpečné používání tohoto výrobku, prosím, pečlivě si přečtete následující pokyny.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím výrobku se ujistěte, že jste si přečetli a porozuměli všem pokynům a varováním v tomto dokumentu.
- Udržujte puškohled mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Při používání puškohledu dodržujte místní zákony a předpisy týkající se používání optických zařízení a střelných zbraní.
- Pravidelně kontrolujte puškohled na případné poškození a opotřebení. Pokud zjistíte jakékoli závady, přestaňte výrobek používat a obraťte se na odborníka.

Specifické bezpečnostní opatření při používání

- Při manipulaci s puškohledem vždy používejte ochranné brýle, abyste ochránili své oči před náhodným zraněním.
- Nikdy se nedívejte do puškohledu, když je namontován na zbraň, která je nabitá.
- Při nastavování puškohledu se ujistěte, že je zbraň v bezpečné poloze a je zajištěna.
- Při používání puškohledu v extrémních podmínkách (např. velmi vysoké nebo nízké teploty) zkontrolujte, zda výrobek funguje správně.

Pokyny pro instalaci a používání

- Před instalací puškohledu se ujistěte, že máte všechny potřebné nástroje a příslušenství.
- Nainstalujte puškohled na zbraň podle pokynů výrobce zbraně. Ujistěte se, že je puškohled pevně upevněn.
- Nastavte puškohled na požadovanou vzdálenost a zkontrolujte, zda je optika čistá a bez škrábanců.
- Při používání puškohledu se ujistěte, že máte správnou pozici a stabilní oporu pro zbraň.

Pokyny pro likvidaci

- Puškohled a jeho komponenty likvidujte v souladu s místními předpisy o odpadech.
- Nikdy nevyhazujte optické zařízení do běžného odpadu. Zeptejte se na možnosti recyklace nebo ekologické likvidace v místě vašeho bydliště.

Kontaktní informace pro další podporu

Pokud máte jakékoli dotazy nebo potřebujete další informace, obraťte se na svého prodejce nebo autorizovaný servis.

Tento návod je vypracován v souladu s nařízeními EU o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR) a měl by být dodržován pro zajištění bezpečného a efektivního používání puškohledu 5-25x56 PM II.